



سعده‌اله همایونی	نام و نام خانوادگی
دانشیار	مرتبه علمی
---	آدرس محل کار
---	تلفن
---	فکس
homayooni84@ut.ac.ir	پست الکترونیک
---	آدرس وب سایت

تحصیلات

(1) دکتری, ---, زبان و ادبیات عربی, دانشگاه تهران

کتاب‌های تالیفی

- (1) سعداله همایونی. "فى القراءة والإنشاء". تهران: انتشارات جهاد دانشگاهی, 776.
- (2) سعداله همایونی و اکرم مدنی. "درآمدی بر ترجمه متون حقوقی". تهران: چتر دانش, 1399.
- (3) سعداله همایونی و فرشته شاهین. "الأحداث فى الرياضة". : جهاد دانشگاهی, 1399.
- (4) سعداله همایونی. "المفتاح فى الاستماع الفعال على ضوء المنهج القائم على المهام". تهران: انتشارات جهاد دانشگاهی, 1401.
- (5) سعداله همایونی. "المفتاح فى تعليم الأصوات والقراءة". تهران: ایشتار, 1402.
- (6) سعداله همایونی. "المفتاح فى التواصل". تهران: ایشتار, 1402.
- (7) احمد محمدبنژاد ، سعداله همایونی و سید محمد رضی مصطفوی. "فرهنگ اصطلاحات متون سیاسی خبرگزاری های عربی (عربی و فارسی)". تهران: مینوفر, 1395.
- (8) عبدالحسین فقهی و سعداله همایونی. "جلوه هایی از بیان و بدیع". : راشدین, 1395.
- (9) سعداله همایونی و فرشته شاهین. "صرف و نحو عربی در کاربرد پژوهشی تطبیقی". تهران: انتشارات جهاد دانشگاهی, 1397.
- (10) سعداله همایونی و فرشته شاهین. "صرف و نحو عربی در کاربرد پژوهشی تطبیقی". تهران: انتشارات جهاد دانشگاهی, 1397.
- (11) عدنان طهماسبی و سعداله همایونی. "آموزش نحو کاربردی". تهران: چتر دانش, 1397.
- (12) سعداله همایونی. "بازتاب انقلاب اسلامی ایران بر شعر معاصر عربی". تهران: دانشگاه امام حسین(ع), 1402.

کتاب‌های ترجمه شده

- (1) سعداله همایونی. "الخطاب و خصائص الاعربیہ". : راشدین, 1395.
- (2) سعداله همایونی. "آموزش لهجه عراقي". تهران: انتشارات دانشگاه تهران, 1394.
- (3) عدنان طهماسبی، حمود اصغری و سعداله همایونی. "نظام جمله در زبان عربی". : انتشارات جهاد دانشگاهی, 1394.
- (4) عدنان طهماسبی و سعداله همایونی. "رویکرد کاربرد شناختی در اندیشه زبان شناسی عربی پیشینه و پسینه". تهران: انتشارات راشدین, 1395.
- (5) سعداله همایونی و ابوالفضل بهادری. " نحو گفتمانی و پیژگاهی زبان عربی". تهران: راشدین, 1395.
- (6) سعداله همایونی و اکرم مدنی. "هويت به متابه آزادی". تهران: نگاه معاصر, 1398.
- (7) سعداله همایونی و اکرم مدنی. "پاییز سیاسی انقلابی عربی". تهران: نگاه معاصر, 1398.
- (8) سعداله همایونی و اکرم مدنی. "فن بیان و سخنوری در زبان عربی". تهران: توانا گستره, 1399.
- (9) سعداله همایونی و زهرا شریفی. "میشل فوكو در اندیشه معاصر عرب.". : انتشارات جهاد دانشگاهی, 1399.
- (10) سعداله همایونی و هدی یزدان. "نقش ترکیبی مفعول در زبان عربی". تهران: انتشارات دانشگاه تهران, 1399.
- (11) سعداله همایونی. "روش شناسی پژوهش". تهران: ایشتار, 1402.

مقالات چاپ شده در نشریات بین‌المللی

- (1) سعداله همایونی و عدنان طهماسبی. "الترجمة المتكافنة من النظرية الى التطبيق دراسة مقارنة بين العربية و الفارسية في ضوء التداوليات". مجله الدراسات اللغوية و الترجمية, 36 (1401): .
- (2) سعداله همایونی. "رواية ساعة بغداد في ضوء الواقعية السحرية". مجلة الاستاذ للعلوم الانسانية والاجتماعية, 62, 3 (1402): .

(3) زهرا نوری، سعدالله همایونی و الهام ثباتی. "روش تعاملی در آموزش زبان فارسی به عرب زبانان (مطالعه موردی ، سطح آوایی)." مطالعات آموزش زبان فارسی (جامعه المصطفی العالمیه)، 2، 1(1395): 11.

(4) سعدالله همایونی. "پردازش تحلیلی آشنایی‌با و کارکرد آ» در شعر امل دنل.\" پژوهیان خیال، 1، 3 (1395): 123.

(5) سعدالله همایونی و موسی بیات. "چالش‌ها و راهکارهای آموزش زبان عربی در ایران (با تأکید بر اسناد بالادستی)." مجله الدراسات اللغوية و الترجمية، 36، 36 (1402): .

مقالات چاپ شده در نشریات داخلی

(1) نادیا تقیل پور، سعدالله همایونی و جلیل حاجی پورطالبی. "المواصفات الفنية والبلاغية للحيوانات في كتاب نهج البلاغة." اللغة العربية و آدابها 13، 1 (1396): 19.

(2) سعدالله همایونی و رضا بیات. "التكافؤ الدینامی للترجمة بین العربیة والفارسیة." كلية الفقه / جامعة الكوفة الحادية عشرة، الحادى والثلاثون (1397): .

(3) سعدالله همایونی. "دراسة مقارنة للزمن والوجه والجهة بين العربية والفارسية في ضوء السياق التداولي." دراسات في تعليم اللغة العربية وتعلمها 7، 13 (1402): .

(4) عدنان طهماسبی و سعدالله همایونی. "عناصر شناختی و فراشناختی در فرآیند یادگیری مکالمه زبان عربی با تکیه بر روش تلقین زدایی." ادب عربی 7، 2 (1394): 159.

(5) محمدعلی آذرشتب و سعدالله همایونی. "واکاوی فرهنگ و نقش آن در سیاست گذاری های ، برنامه ریزهای آموزش زبان" علم زبان، 3، 5 (1396): 115-89.

(6) سعدالله همایونی. "تعليم اللغة العربية في ضوء التدابير والخطاب التناقضى." دراسات في تعليم اللغة العربية وتعلمها 3، العدد الثالث (1396): 84-65.

(7) سعدالله همایونی و هدی بزدان. "تجزیه و تحلیل مقابله ای - معناشناختی نظام جمله در زبان عربی و فارسی." ادب عربی 9، 2 (1396): 73.

(8) عبدالرسول فروتن و سعدالله همایونی. "مقایسه تطبیقی معلّقات سبع و غزل غزل های سلیمان." مطالعات ادبیات تطبیقی 13، 50 (1398): .

(9) سعدالله همایونی و عدنان طهماسبی. "واکاوی نظریه نحو کاربردی در زبان عربی از منظر احمد المتوكل." علم زبان، 6، شماره 9 (1398): .

(10) سعدالله همایونی. "واکاوی ویژگی های ممیز مقولات کاربردشناختی." مجله علمی انجمن ایرانی زبان و ادبیات عربی (الجمعیه الایرانیه للغه العربية و آثارها فصلیه محکمه) 16، 55 (1399): .

(11) سعدالله همایونی. "در زبان عربی «فاعل و مفعول» واکاوی معناشناختی وکاربردشناختی مؤلفهای ترکیبی." لسان مبین 11، 40 (1399): .

(12) نجمه محیایی، سعدالله همایونی، یوسف طاهری و نسرین جعفری. "سیک شناسی سور نساء «براساس تحلیل زبانی، ادبی و فکری»." مطالعات سیک شناسی قرآن کریم اول، هفت (1399): .

(13) نجمه محیایی، سعدالله همایونی، یوسف طاهری و نسرین جعفری. "سیک شناسی سوره نساء بر اساس تحلیل زبانی، ادبی و فکری." مطالعات سیک شناسی قرآن کریم اول، 7 (1400): 78-52.

(14) حامد صدقی ، سید عدنان اشکوری، سعدالله همایونی و زهرا مهدوی مهر. "واکاوی ترجمه ساختارهای نحوی نشاندار و بی نشان در ترجمه موسوی گرمارودی از خطبة جهاد براساس نظریه لمبرکت." پژوهش های ترجمه در زبان و ادبیات عربی 11، 25 (1400): .

(15) حامد صدقی ، سید عدنان اشکوری، سعدالله همایونی و زهرا مهدوی مهر. "واکاوی و نقد ترجمه از منظر ساختهای اطلاعی لمبرکت مورد مطالعه: ترجمه موسوی گرمارودی از خطبة شقشیقی." پژوهشنامه نحوی البلاغه دهم، 37 (1401): .

(16) مریم فولادی، سعدالله همایونی، مسعود فکری و عدنان طهماسبی. "میزان اثربخشی روش آموزشی فعالیت-محور در یادگیری مهارت شنیداری زبان عربی." زبان پژوهی 14، 44 (1401): .

(17) سعدالله همایونی و مریم فولادی. "تحلیل نقش صورتینهای زبانی و حورهای فرهنگی در ترجمه ترکیبیهای استعاری (از منظر زبانشناسی شناختی)." پژوهش های ترجمه در زبان و ادبیات عربی 12، 27 (1401): .

(18) سعدالله همایونی و مریم فولادی. "واکاوی روش آموزشی فعالیت محور در فرآیند یاد دهنده و یادگیری نظام آوایی زبان عربی." علم زبان، 9، 16 (1401): .

همایش‌های داخلی

(1) سعدالله همایونی و منصوره تغرسی. "سیک شناسی اقتیاس های قرآنی اشعار فدوی طوقان." همایش ملی قرآن و ترجمه، قم.

(2) عدنان طهماسبی و سعدالله همایونی. "واکاوی بازنمایی زیست بوم عربی در شبیههات قرآنی." همایش ملی قرآن و ترجمه..

(3) سعدالله همایونی و منصوره تغرسی. "زیبایی شناسی اسلوب تمدنی در قرآن کریم." همایش ملی قرآن و ترجمه..

(4) سعدالله همایونی و محمدمجود حسن پوری. "واکاوی و نقد معناشناختی ترجمه برخی از آیات قرآن کریم." المؤتمرون الدولی للقرآن الکریم و اللغة العربية، سنندج.

5) سعدالله همایونی و عبدالحسین فقهی، "واکاوی تعارض نماهای برخی از آیات قرآن کریم." المؤتمر الدولی للقرآن الكريم و اللغة العربية، سنندج.

6) سعدالله همایونی و خدیجه مسروق، "واکاوی فرآیند تولید معنا در سوره ملک." المؤتمر الدولی للقرآن الكريم و اللغة العربية، سنندج.

7) سعدالله همایونی و مریم فولادی، "نگاهی بر تکنیک آموزشی سایه در افزایش توانش ارتساط شفاهی زبان آموزان." آموزش زبان، ترجمه و مطالعات زبانشناسی، رشت.

فعالیت‌های اجرایی

(1) آزمون اشتغال، 1396/07/10، 1397/10/30، ایران، تهران

(2) دبیر کمیته بازنگری رشته زبان و ادبیات عربی مقطع کارشناسی، 1397/06/12، 1399/05/12، ایران، تهران